中国映画祭

2016年11月19日(土)～25日(金) シネマ5bis

- グォさんの仮装大賞 飛越老人院 Full Circle
- ラサへの歩き方 祈りの2400キロ 冈田美子 Paths of the Soul
- カンフー・ジャングル 一个人的武林 Kung Fu Jungle
- 若葉のころ 五月一号 First of May
- 香港、華麗なるオフィス・ライフ 华丽上班族 Office
- 妻への家路 归来 Coming Home
Mrs. Ge was depressed at a nursing home with a lot of old people, who suffered from senile dementia or were seriously ill, after his wife had died. One day Mr. Zhou, one of his close friends, proposed to apply for a fancy dress contest organized by a television station. They started to prepare for participation in this contest even though their medical doctor opposed this idea. At last they bought a beat-up bus and fled from the nursing home to go to the contest. This film was awarded the "Special Mention Section Prize" at the 2012 Tokyo International Asia Film Festival.

At a small village in Tibet. A boy named Nyima lost his father. Mr. Yangpei, Nyima’s uncle wanted to go to Lhasa, a holy ground for Tibetans, before he died because his elder brother could not go. His nephew, Nyima, made up his mind to go on a pilgrimage to Lhasa to support his uncle’s dream. After receiving this information, eleven neighbors, including old people, a pregnant lady and a young girl named Tato, offered to go with Nyima. The group of villagers started their 1,200 kilometer’s journey to Lhasa and laid their bodies flat on the ground after every few steps along the road to this holy city. After arriving at Lhasa, they walked along a 1,200 km long road across Mt. Kailas.
警察の武術教官を務めるハーハウ・モウは、私的な試合に参加して殺人を犯してしまった。死刑所に入れられていた。ある時、ラジオで彼のチャンピオンたちが立て続けに殺される連続殺人事件が起きた。ハーハウは捜査協力を引き換えに仮釈放される。ハーハウは担当捜査官の女警部ロクとともに事件を追うが、犯人はカンフーの必殺技を使い、次々と武術家たちを倒していく。“功夫（カンフー）”の技と技が激突する死闘が繰り広げられるアクション大作。

夏侯武は警察局幹部。彼は人比狼を судебに送り込む警察官。彼と彼の同僚が犯人を追い詰める中で、犯人が彼たちを巻き込んで事件を進行させる。しかし、彼らは犯人を追い詰めるために、またもや犯人を追うために、彼らは数々の過激なアクションを繰り広げていく。

Mr. Hahou Mo, who worked as a martial art instructor for a police academy, was in jail because he fought to the death against a person when he took part in a martial art competition. While he was in jail, a series of murder incidents took place and some martial art champions were killed. Hahou Mo was temporarily released on the condition of cooperating with the investigation. Hahou Mo started investigating the murders with a police inspector, Ms. Luk. During this investigation, a criminal attacked martial artists one after another using his deadly skills. Fierce battles were performed between the criminal and Hahou Mo using all of their skills and techniques.

台北に住む17歳の女子高校生バイは友だちとの三角関係で心を痛めていた。そんなある日、母親が事故で意識不明の重体となる。バイは悲しみに暮れ中、偶然、母のパソコンにあった未送信のままのメールを見つける。そこには母親が17歳の頃の初恋の相手に宛てた想いの書き込みがあった。バイは過去の母の青春に思いを馳せ、その相手に母に代わって「会いたい」とメールしてしまう。…

ビージーズの名曲「若葉のころ」にのせて切ない初恋がよりよがる。

家住台北的17岁高中生白，陷入三角关系烦恼不已。就在此时，她母亲因交通事故失去知觉住院。悲痛之中，白发现母亲的邮箱里有一封未发送的邮件。邮件是写给母亲17岁时初恋情人的。白看到母亲逝去的遥远的青春年华，想着想着眼泪自禁地以母亲的身份将邮件发了出去——“好想你”。伴随著比吉斯乐队的名曲《两小无猜》，悲情初恋让人潸然泪下。

Ms. Bai, a female high school student in Taipei, was worried about her triangular relationship with her friends. One day her mother became unconscious and was in critical condition due to a traffic accident. This caused Ms. Bai to enter into the depths of grief. She found her mother’s unsent e-mail by chance. In the letter, her mother wrote about her feelings toward her first love at the age of 17. Bai wrote a letter to him saying that she wanted to see him instead of her mother, imagining her mother’s younger days. A famous hit song "First of May" by The Bee Gees reminded her of her sad and painful first love.
香 菜, 華麗なるオフィス・ライフ

華丽上班族 Office

ミュージカル Musical

2015 監督 (導演/DIR.): ディジー・トー (デジニー/Johnnie To) 出演 (CAST): シルビア・チャン (張艾嘉/Sylvia Chang), チョウ・ユンファ (周潤發/Chow Yun-Fat), タン・ウェイ (湯唯/Tang Wei)

118min. 広東語・北京語・英語

Cantonese Mandarin English

在香港拥有超高层大厦的商社, 权利斗争、贪污、毁损、虐待员工、出轨......

在这物欲横流的大企业舞台背景下，来了一位超级能干的女性。豪华绚烂的超现实舞台效果、自由自在的流畅摄影效果，动作片巨匠杜琪峰和超级大牌明星一起初次挑战音乐剧，带给你不一样的视觉盛宴。

The headquarters of a huge and comprehensive trading company boasted of its tall building in Hong Kong. All forms of greed such as power struggles, embezzlement, destruction of evidence, power harassment behaviors and immoral sexual relationships took place inside this company. This film displays how a new female employee works under this environment. The film vividly focuses on the futuristic office facility. Hong Kong master Johnnie To reduced and directed this spectacular movie musical.

1977年, 文化大革命が終結。20年ぶりに解放された夫・陸焉識(ルーザ・イエンジー)は妻の馮婉玉(ボン・ワンイー)と再会するが、待ち受けるのは心の痛みと、未解決の過去。彼らの覚醒は、父子の関係をも巻き込む「父の叫び」に至る。

In 1977, the Great Cultural Revolution Movement finished! Lu Yanshi, who was released from prison, met his wife Feng Wanyu again for the first time in 20 years. However, she had already lost all her memory due to worrying for such a long time. Her husband, Lu Yanshi, visited his wife every day and read letters for her, which he had written while he was in jail, to try to make her remember their old times. However, she could not recognize that the person reading letters for her was her real husband, and she went to a railway station everyday to look for her husband. She was waiting for him to get back without knowing who he was. Does the day come when she finally retrieves her memory?

### TIME TABLE

<table>
<thead>
<tr>
<th>19日(土)</th>
<th>20日(日)</th>
<th>21日(月)</th>
<th>22日(火)</th>
<th>23日(祝)</th>
<th>24日(木)</th>
<th>25日(金)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10:20</td>
<td>ドラマの仮装大賞</td>
<td>ラサへの歩き方</td>
<td>カンフュジャンプル</td>
<td>香港、華麗なるオフィス・ライフ</td>
<td>若葉のこころ</td>
<td>ラサへの歩き方</td>
</tr>
<tr>
<td>12:50</td>
<td>ラサへの歩き方</td>
<td>香港、華麗なるオフィス・ライフ</td>
<td>若葉のこころ</td>
<td>ラサへの歩き方</td>
<td>カンフュジャンプル</td>
<td>ドラマの仮装大賞</td>
</tr>
<tr>
<td>15:15</td>
<td>カンフュジャンプル</td>
<td>香港、華麗なるオフィス・ライフ</td>
<td>ラサへの歩き方</td>
<td>若葉のこころ</td>
<td>若葉のこころ</td>
<td>ドラマの仮装大賞</td>
</tr>
<tr>
<td>17:55</td>
<td>若葉のこころ</td>
<td>ラサへの歩き方</td>
<td>若葉のこころ</td>
<td>カンフュジャンプル</td>
<td>ドラマの仮装大賞</td>
<td>ラサへの歩き方</td>
</tr>
<tr>
<td>20:25</td>
<td>香港、華麗なるオフィス・ライフ</td>
<td>カンフュジャンプル</td>
<td>ドラマの仮装大賞</td>
<td>ラサへの歩き方</td>
<td>妻への家路</td>
<td>ラサへの歩き方</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*前売り 一本券 1,300 円 3回券 3,000 円 当日料金 一般 1,500 円 シニア (60歳以上) 1,000 円 学生 500 円

シネマ5bis 大分市府内町3丁目 カラオケグラグラウラ 097-536-4512